

Április, 2018.

Kossuth *Hírlap*

HUNGARIAN CANADIAN CLUB HÁZ

Trillium pályázati lehetőség a Kossuth Ház megmentésére



(részletek a 3. oldalon)

Jótekonysági bál



(részletek a 15. oldalon)

Negyedévi pénztári beszámoló

A háznak a működési költsége 2017-ben \$30,000 dollar fölött volt.

A 2018 január-március hónapokban az események sikeresen lezárultak. A táblázat mutatja a nyereséget mindegyik eseményre és a ház többi kiadását és bevételét.

Mint a tábla is mutatja, a ház fenntartja magát, köszönve a sok-sok támogatásnak, tagdíjnak és segítő kezeknek. Viszont ahhoz nem elég, hogy a Trillium pályázatnak is megfeleljünk ezért fontos a részvények felajánlása a háznak. A Trillium kapcsán annyi pénz lehet pályázni amennyi a ház komoly felújítását fedezné.

Nyitó összeg a folyószámlán			
3 929 CAD	Bevétel	Költség	Nyereség
Szilveszter 2017-18 (kb 170 fo)	\$14 527	\$13 187	\$1 340
Hurka-Kolbász	\$5 482	\$2 140	\$3 342
MC Haver (98 fo)	\$3 986	\$2 069	\$1 917
Farsang (csak bár)	\$300	\$0	\$300
Tagsági díjak, Terembérlés	\$7 227	\$0	\$7 227
Működési kiadás 2018.01-03	\$0	\$13 378	-\$13 378
Egyéb	\$0	\$933	-\$933
Összesen	\$31 522	\$31 707	\$3 744

Trillium pályázati lehetőségeink

A Kossuth Ház vezetősége újra indítványozni fogja a Trillium alapítványtól az anyagi támogatást. Erre azért van szükség, mert az egyre öregedő épület felújításra szorul, ehhez az anyagiakat önerőből nem tudunk megvalósítani. Január folyamán már elkezdtük a pályázathoz szükséges dokumentációk előkészítését. A júliusi pályázati határidőre összpontosítunk. Ugyancsak kezdeményezni fogjuk, hogy a tagság is járuljon hozzá ehhez a tervezethez pénzádományok által. Ugyancsak felajánljuk a lehetőséget a segítségre azoknak a tagoknak, akik közösségi kötvény tulajdonosok, hogy a birtokukban lévő kötvényeket térítésmentesen adományozzák vissza a ház javára, mert ameddig a kötvények helyzetét nem tudja a ház rendezni, addig nem vagyunk jogosultak a Trillium pályázat által kínált forrásra. A kötvények jelen esetben a ház vesztét okozzák, mert kintlevőségnek tekintik és e miatt a ház még ha minimálisan éves szinten hozza is a plusz nyereséget, összességében veszteségesnek van nyilvántartva. A házat csak közösen tudjuk megmenteni, amelyhez most a kötvényes tagjaink kezében van a lehetőség, hogy merre irányul a ház sorsa. Ezért kérjük kötvényeseinket, hogy ajánlják fel a ház javára a kötvényeiket, mely a ház jövőjét biztosítaná.

Aki felajánlja a kötvényét/kötvényeit ingyen kapja a vacsorát az Jótékonyági Bálunkon (részletek. 15 oldalon)

Bővebb információt ezzel kapcsolatban Bíró Ágnes elnök asszonytól lehet kérni.

Vajon el lehet felejteni magyarul ? – Egy külföldön élő magyar viszonya anyanyelvéhez

Trembác Éva Zsuzsa írása a nyelvhez való viszonyáról.

Ha most útravalót adhatnék tizenegy évvel ezelőtti önmagamnak, talán elfújnék egy darabot abból a rózsaszín felhőből, amely eltakarta az [idegen kultúrában való mindennapi élet](#) következményeit, többek között a nyelvhez való viszony önkéntelen változását. Tudatában sem voltam annak, hogy ösztönösen rigoró

zus nyelvőrként vágtam neki a nagyvilágnak, és hol elképedtem, hol dühöngtem azon, miért kell egy magyar nyelvű beszélgetést idegen szavakkal megtűzdelni, valamint: hogyan is történhet meg, hogy egy-egy hétköznapi kifejezést hosszú másodpercekig keresgél valaki. Az élet szerencsére szembeállítja az embert a saját előítéleteivel, hogy közlőrl nézve azokat, a sok-sok „igen, de” szertefoszlassa őket.

„Az anyanyelv ösztönből jön”, és „csak odafigyelés kérdése, mit használ az ember” gondolata sokáig tartotta bennem is magát. Aztán láttam, hogy ezt az „ösztönösséget” mennyi minden ostromolja a hétköznapi napokban.

Nyolc-tíz órán át egy másik nyelven dolgozni, kommunikálni, érvelni, információt feldolgozni, egy szakterületen elmerülni, egy másik nyelven élni az életet, gyakran úgy, hogy nincs magyar közösség a közelben, igenis rányomja a bélyegét az anyanyelv használatára. Bevallom, nekem is hamarabb ugrik be a *recruitment* kifejezés, mint a munkaerő-toborzás, mert angol nyelven sajátítottam el a munkámhoz szükséges szakmai ismeretet, amelyet napi nyolc órában használok.

Folyamatosan két nyelvet használni igazi agytorna, és roppant fárasztó, így már nem gondolom, hogy főbenjáró bűn lenne a két nyelv közötti ugrálás során megbotlani. Az odafigyelést pedig jócskán befolyásolja, hogy milyen gyakran, illetve milyen ritkán használunk egy magyar kifejezést, mennyi időt tölt valaki Magyarországon, hiszen a nyelv változásait a távolból nem könnyű beépíteni a nyelvhasználatba. Én is mosolyogtam, amikor a gyerekként '56-ban Amerikába került tanítványaim jégszekrénynek hívták a hűtőt 2015-ben, és most én állok döbbenet a mindent lerövidítő gyakorlat, a „koviubi, talizunk” és társai előtt.

Amikor valaki külföldre költözik, egy kis batyuban viszi magával az anyanyelvét. A csomag egy részét folyamatosan használja, egy része érintetlenül a batyu alján marad, és hazatérve sikerül(het) kicsit újratölteni. A bepakolt útravaló megkopik idővel, és csak limitáltan tud táplálkozni a talajból, ahol a gyökerei vannak – pedig ezt a talajt közel hozza a Skype, az internet, az online rádiók és tévék. Tudományosan bizonyított, hogy az akcentuson sem kell nagyon csodálkozni: a hangszálakat, ajkat mozgató izmok koordinációja változik, ha huzamosan egy másik nyelven beszélünk, de ez személyenként változó, mert az izmok rugalmasságától függ.

A sznobságot pedig érdemes egyéni megítélés alá vetni: van, aki az, és van, aki nem. Ez utóbbi esetben kérem a fenti tényezők figyelembevételét. Továbbra is azt gondolom, hogy a pubertáskor után megszilárdult nyelvtudást – mély traumát átéltek kivételével – nem lehet elfelejteni, de ahogy saját bőrömön tapasztaltam meg azt, hogy igenis nehéz kisebbségi nyelvet ápolni,

megőrizni, átadni, úgy a saját anyanyelvemhez való viszonyom is változott. Tudatosult bennem, milyen mérhetetlen nagy komfortot ad az, ha a saját nyelvén éli az életét az ember. Angolul megingok egy-egy szó használatán, megkérdőjelezem, hogy jól mondtam-e, és nem egyszer zavar, hogy nem tudom olyan árnyaltan és finomra hangoltan kifejezni azt, amit szeretnék, ahogy az belül megfogalmazódik bennem. Lelki dolgokról sokkal jobb magyarul beszélgetni, mert úgy érzem, maradéktalanul át tudom adni azt, amit megélek, míg angolul egy picit mindig bennem marad. Kétségtelenül izgalmas két nyelven létezni, hiszen olyan, mintha két énem lenne, amelyet a két nyelv, és a hozzájuk kapcsolódó kulturális többlettartalom is formál. Gyakran érzem, hogy más ember vagyok angol és magyar nyelvi közegben: a magyarul – szerintem – szórakoztató énem nem könnyen konvertálható „angol” környezetbe, így sokáig zaklattam a férjem azzal, hogy unalmas vagyok angolul. Bármennyire érdekes is ez a kettősség, szinte a zsigereimben érzem a változást, amikor hazaérek: mintha lehullanának körülöttem az idegen nyelv kreálta falak. Számomra élmény elmerülni a magyar nyelv szépségeiben, gazdag hangzókészletében, és már-már perverziónak érzem az olyan szavak feletti merengéseimet, mint a cipőfűző, sündörög vagy a bazsarózsa. Igaz, hogy izgalmas ki-be járkálni a két nyelv között, de míg a tanult nyelv olyan, mint egy szoba, amelynek falaiba időnként beleütközünk, és amely fizikai voltából adódóan meghatározza mozgásterünket, az anyanyelv olyan, mint egy színes virágokkal teli, határtalan zöld mező. Úgy érzem, a szoba falait sok-sok energiával kijebb és kijebb tolhatjuk, teljesen lebontani, virágokkal

beültetni nem lehet azt. Kosztolányi erről ezt mondta: „Csak az anyanyelvvel nem lehet soha jóllakni, csak attól nem kapunk soha csömört, csak azt fogadjuk magunkba korlátlanul úgy, hogy minden szemerjét azonnal vérré változtatjuk. A többi nyelvből kisebb-nagyobb adagot bírunk el, mint az orvosságból.” Kétnyelvűek mindig közelebbinek érzik az egyik nyelvet: azt, amely a lelkük nyelve. Azt is mondják, hogy egy másik nyelvet akkor tesz valaki igazán magáévá, amikor azon a nyelven álmodik. Én mindig magyarul álmodom. És tudom, hogy a lelkem nyelve magyar. Ahogy azt is, hogy a nagyapámnak igaza volt.



ZOOM to CANADA tábor

Az idei tavaszi szünetben – immár harmadik alkalommal – került megrendezésre a Zoom to Canada magyar-, és médiatábor. Az előző évekhez hasonlóan a tábor lehetőséget adott arra, hogy a résztvevők szakszerűen ismerkedjenek a fotózással, vágással és különböző filmes technikákkal. A tábor helyszíne idén is a Cambridge-i Kossuth Ház volt, ahová Kitchenerből, Guelphből és Hamiltonból is érkeztek gyerekek.

A hét első napján a gyerekeket három csoportra osztottuk korosztály szerint. A legkisebb korosztály A farkas és a hét kecskegida c. mesét kapta, hogy a hét folyamán felkészüljenek és színpadra vigyék a mesét. A középső korosztály Mátyás király, Egyszer volt Budán kutyavásár c. mesét választotta. A nagyok pedig már az első naptól fogva felvételeket, interjúkat készítettek. Hétfőn vendégünk volt Kralovanszky Balázs fotós, aki Torontóból érkezett hozzánk, hogy előadást tartson a fotózás történetéről, valamint a jó fotó készítésének alapjairól is tanította a résztvevőket.

Kedden-szerdán a csoportok feldolgozták a meséiket: a kedvenc jelenetekről, szereplőkről szebbnél-szebb rajzok, bábok készültek. Ezután elkezdődött a saját jelmezek készítése, a szövegek tanulása és a színpadi próbák. Minden szereplő lelkesen és ügyesen vett részt a mesék előadásában. Gyorsan tanulták a szövegeket és a színpadi helyüket. A Kanadai Magyar TV-nek dolgozó KCSP ösztöndíjas, Csibi Balázs, ezalatt a nagyoknak segítette elmélyíteni a tudásukat; készültek a felvételek, képek, interjúk, stop motion-kisfilmek. Nemcsak a nagyok, a kisebbek is kedvet kaptak a fotózáshoz, így a hét folyamán mindig volt idő, hogy ők is próbálhassák szárnyaikat.

A hét programjait színesítette a közös pizza-sütés, ahol minden gyerek lelkesen részt vett, így igazán finom ebédünk lett! Szerdán néptáncot is tanultak a gyerekek; nagyon gyorsan és ügyesen megtanulták a moldvai táncot. Emellett maradt idő a játékra, a magyar népmesékre, pingpong-mérkőzésekre, és az udvar felfedezésére is.

Csütörtökön a két csoport előadta a meséket. Büszkén néztük őket, milyen ügyesen játsszák szerepeiket és milyen szépen mondják magyar szövegrészleteiket. A legnagyobbak felvételt készítettek az előadásokról, hogy aztán összevágják és később visszanezhezzük.

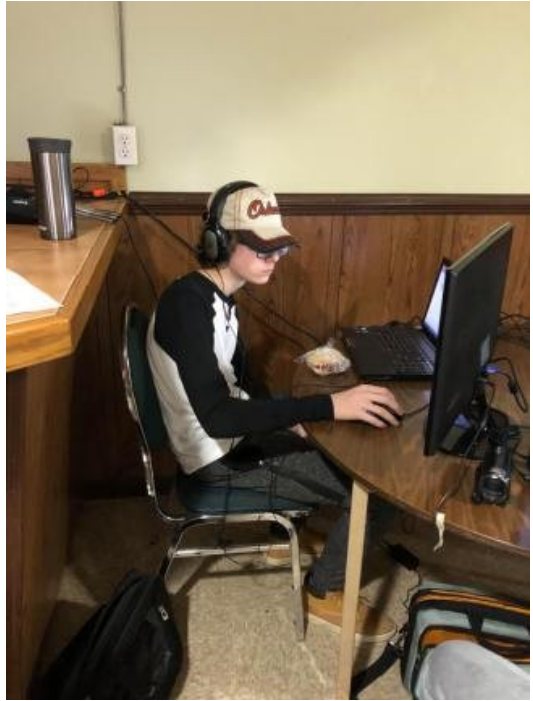
Ismét egy izgalmas, élménydús tábort zárhattunk le pénteken. Öröm volt hallani, hogy többen már most jelezték, hogy jövőre is jönnek. A tábor végén – megérdemelten – minden résztvevő elismerő oklevelet és kis ajándékcsomagot vihetett haza.

Köszönjük a főszervezőnek, Kovács Anitának, hogy idén is lehetőséget biztosított erre a táborra; a segítőknak Sayad Anettnek, Aleksic Piroskának, a KCSP ösztöndíjasoknak; vendégoktatóinknak Kralovanszky Baláznak és Szűcs Piroskának a néptáncért, valamint Fay Tamásnak a finom pizzáért!



ZOOM to CANADA tabor képekben





Húsvéti kézműveskedés és tojáskeresés

Nagyszombaton a Kossuth Házba hívtuk a gyerekeket egy kis húsvéti készülődésre. A gyerekek szebbnél-szebb tojásokat festettek, ezenkívül játékos feladatokat oldottak meg, húsvéti képeket színezték és képeslapot készítettek. A program legizgalmasabb pontja természetesen a tojáskeresés volt, amire a Kossuth Ház kiváló terep volt. A kicsik és nagyok is egyaránt nagy élvezettel keresték a tojásokat, amiket apró ajándékokra válthattak. Az ajándék mellé locsolóvers is járt, így a magyar hagyományokat megidézve a fiúk locsolkodhattak is.

Örülünk, hogy együtt készülhettünk a Húsvétra!



Tagsági Hírek

Elhunyt ifj. Wolf Karoly , Cambridgeben lakott, Kossuth haz tagja volt. Keresik a rokonságot. Aki tud valamit jelentkezni lehet Jacso Marikanal a 416 2486951 es telefonszamon.

Márciusban a következő személyek támogatták közösségünket a tagságukkal:

Guelph: Cservenyi Emilia es Zoltan, Berces Zsuzsa es Erno, Huszka Szabina es Attila

Kitchener: Ankuczka Klara es Jeno, Takacs Anamaria, Kecskemeti Ferenc es Maria, Hiba Jolan, Hiba Erika, Kohosi Laszlo, Dr. Cretiu, Papp Judith, Toth Antal, Egerhazi Sandor

Cambridges/ Waterloo: Budafalvi Istvan, Muzslai Nora es Tibor

Távolsági: Jacso Marika, Jacso Matyas, Roller Nick es Ildiko, Huszka Istvan, Cselotei Janos



Recept rovat

Whiskeys Brownie

A családom egyik legújabb kedvence a sokak által ismert és talán elkészített "brownie". Ez a recept amit most megosztok veletek azért különleges, mert igazán szaftos, puha, édes, lágy és omlós. Mindezek egyszerre robbanak az ízlelőbimbóinkon. Mitől különleges, hogy még egy kis whiskey is teszünk bele.



Hozzávalók (18×28-es formához)

250 g étcsokoládé; 220 g vaj; 180 g liszt; 30 g holland kakaópor; 1 csipet só, 1 csipet fahéj ; 270 g cukor; 4 tojás; 100 ml whiskey

Elkészítés

Az étcsokit a vajjal elkezdjük vízgőz fölött összemelegíteni. Közben egy nagyobb tálban összekeverjük a lisztet, az átszitált kakaóporral, sóval és fahéjjal. Mikor a csoki és a vaj összeolvadt, robotgéppel vagy kézi mixerrel, alacsony fokozaton belekeverjük a cukrot, egyenként a tojásokat, majd a whiskeyt, végül hozzákeverjük a lisztes részt is.

A masszát egy 18×28-es formába simítjuk és 170 fokon, légkeveréses sütőben 25 percig sütjük. /Dudás Kószó Katalin/

April 2018

SUN

MON

TUE

WED

THU

FRI

SAT

1

2

3

4

5

6

7

Dél Ontariói
Szavalóverseny

8

ping-pong
3-7 PM
táncpróbák

9

táncpróbák
6-9 PM

10

ping-pong
5-9 PM

11

12

13

14

Jótekonysági Bál

15

ping-pong
3-7 PM
táncpróbák

16

táncpróbák
6-9 PM

17

ping-pong
5-9 PM

18

19

20

Ki viszi ha-
za a bi-
ciklit?

21

22

ping-pong
3-7 PM
Táncpróbák

23

táncpróbák
6-9 PM

24

ping-pong
5-9 PM

25

26

27

28

29

ping-pong
3-7 PM
táncpróbák

30

táncpróbák
6-9 PM

Jótekonysági bál



Szeretettel meghívunk minden kedves támogatót idei jótekonysági bálunkra melyet 2018.04.14 napján 18 órai ajtónyitással megkezdünk.

Program:

18:00 Ajtónyitás

19:00 Vacsora

20:00 Bál

Zenét a Dj Kurucs szolgáltatja

Menü:Jókai bableves, csíós tokány nokedlivel, tavaszi zöld salátával, sütemény kávé

Belépő:\$50/fő

Jegyek rendelhetőek: Bíró Ágnesnél 519.821.4884 telefonszámon

A bál alkalmával befolyt összeget teljes mértékben a Ház felújítására fordítjuk.

Kedves részvénytulajdonosok aki lemond a részvényéről a ház javára ingyenes vacsorát kap.

De ki viszi haza a biciklit? a vajdasági Krizsa Szilvia előadásában

Április 20-án péntek este 7 órai kezdettel ismét színházi előadásra kerül sor a Kossuth házban. Vajdasági színésznő Krizsa Szilvia előadásában tekinthetjük meg Szerbhórváth György De ki viszi haza a biciklit? című monodramát.

A előadás rólunk szól. Mindannyiunkról. A vajdasági magyar kisemberről itt és most. Megnevettet és megríkat. Mert magunknak készítettük. Csak magunknak. Nekünk, akik itt élünk, akik itt maradtunk, vagy elmentünk és visszajöttünk, vagy csak visszajönnénk vagy épphogy elvagyódunk, elmennénk.

A belepő \$20 - Jelentkezni lehet Bíró Ágnes 519.821.4884 telefonszámon.

Kisbojtár Énekegyüttes

A karádi faluvégen....Népzene gyermekeknek
Válogatás legszebb népdalainkból...

Bemutató koncert körút Kanadában Gulyás

Ferenc népzeneésszel.

Helyszín: Kossuth Ház

Időpont: 2018. május 2. 18:00 óraker.



BELÉPÉS INGYENES!

Adományt szívesen fogadunk az előadók támogatására.

Információért: Takács Katalin Mobil: 519.742.6055

E-mail: osszetartozunk2017@gmail.com

Fonóba Szól a Nóta-Táncos Bál

2018.május 5-én a Kossuth Táncsoport megrendezi és egyben meghívja Önöket a már hagyománnyá vált Táncos bálra.

Program:

18:00 ajtónyitás pogácsa és pálinka kóstolóval

19:00 "Fonóba szól a nóta" előadás

20:00 vacsora

Zenét az Evergreen zenekar biztosítja. Fekete Föld zenekar kíséri a táncosokat.

Jegyek: \$45/fő/felnőtt; \$20/ 10év alatti gyermekeknek

Az árak 2018.április 29-ig érvényesek.

Jegyek elérhetőek a táncsoport tagjainál, a 416.432.9703 telefonszámon vagy mcjacso@aol.com e-mail címen.

Anyák napi ünnepség



Szeretettel meghívunk mindenkit **2018.május 12-én** megszervezésre kerülő Anyák napi ünnepségünkre, melyet egy finom vacsora koronáz.

Program:

17:00 műsor

18:00 vacsora

DJ - Kurucz Béla, fellép a Kossuth Táncsoport és a Guelph-i es a Kitheneri Magyar Iskola tanulói.

Menü: húisleves, rántott csirke petrezselymes krumplival es salátával, desszert.

Belépő: Felnőtt: 25\$, gyerek: 15\$

Intenzív magyar nyelvi és sporttábor



Júliusban ismét várjuk a gyermekeket!

Program:

Dél előtt: nyelvórák és kézművestevékenységek a Guelphi Magyar Iskolában

Délután: pingpong, csoportjátékok és futball a cambridge-i Kossuth Házban.

Időpont: július 3-6., 9-13., 16-20.

A tábor heti díja 150\$, amely az ebédet is tartalmazza!

Jelentkezés: Kovács Anita, 226-500-7184, anitakovacs08@gmail.com

Hagyományőrző Magyar Tábor



Időpont: 2018. augusztus 20-24; 9:00-16:00-ig

Helyszín: a Kossuth házban

Korosztály: 4-14 éves gyermekek számára

Téma: Mátyás király és kora, mivel idén ünnepeljük egyik kedvenc királyunk születésének 585. születésnapját.

Program: lovaglás, íjászat, elkészítjük középkori várak makettjeit, tervezünk cimereket és a kedvenc Mátyás király meséket színpadra is visszük.

Részvételi díj: április 30-ig \$150, május 31-ig \$175 és június 1-től \$200. A díjak az ebédet is tartalmazzák. Ha szükséges, gyerek felügyeletet biztosítunk 8:30-tól 16:30-ig \$25/gyerek/hét ellenében.

Érdeklődni: Németh Enikő, enikon@rogers.com, 226-972-4865 és Kovács Anita, anitakovacs08@gmail.com, 226-500-7184-ás telefonszámon vagy a Magyar iskolákban.

SzabolcsPall

SALES REPRESENTATIVE



Hűséges gyakorlat es tanácsadás Magyarul és Angolul, a Cambridge, Kitchener-Waterloo, és Guelph környékén, 2008 óta.

INGYENES ÉRTÉKFELMÉRÉS

INGATLAN BEFEKTETÉS

READY2MOVE.CA



* Independently Owned & Operated * Based on 2011 MLS Statistics in Waterloo Region & Brant County

1400 Bishop St.
Cambridge, ON N1R 6W8

O: 519.740.3690

F: 519.740.7230

Direkt: 226.505.0090

Email: szabolcspall@gmail.com

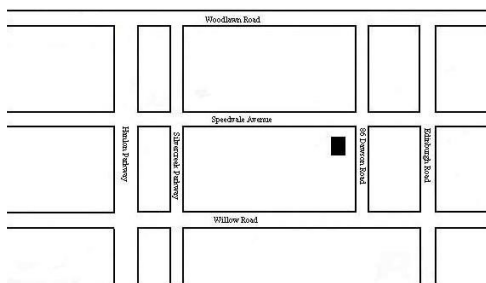
QUALITY BAKERY & DELI

Quality is our specialty!

FEKETE MIHÁLY - URBÁN VALÉRIA

Finom torták, sütemények, rétes, diós-, mákos kalács valamint friss kenyér, zsemle, kifli kapható.
Választékos Magyaros hentesárú és sajtfélék.

Cím: 86 DAWSON ROAD, GUELPH, TELEFON: 519.824.4871



S Z I L V I A A P R Ó

T r a v e l C o n s u l t a n t

I n t e r n a t i o n a l T r a v e l

T e l : 5 1 9 . 8 2 3 . 9 4 9 8

C e l l : 5 1 9 . 7 6 6 . 2 5 0 9

E - m a i l : s z i l v i a t r a v e l @ r o g e r s . c o m

REPÜLŐJEGYEK, TENGERPARTI ÜDÜLÉSEK, HAJÓUTAK, AU-
TÓBÉRLÉS, BIZTOSÍTÁS

Felvilágosításért és helyfoglalásért hívjon bizalommal!



Kossuth Ház bérlése ***Kossuth Club for Rent***

Termeinket, kertünket kínáljuk Önöknek!

- **CSALÁDI ÉS ÜZLETI ESEMÉNYEK**
- *privát fogadásoktól a 200 fős rendezvényekig*
- *esküvők, családi ünnepek, bálók, fogadások, konferenciák, találkozók, céges rendezvények kiváló helyszíne a Kossuth Ház.*

Kérésére személyre szabott ajánlatot küldünk!

•
Keressen bennünket a lenti elérhetőségeink egyikén.



979 Kossuth Rd, Cambridge, ON N3H 4S7,

www.kossuthclub.ca

Tel: 519.658.9761

Email: info@kossuthclub.ca

facebook.com/kossuthclubofficial